در عليه غلطه ده آرهولك غزته سى اداره خانه سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Քամաճըլար փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան [illegible]
» » » վեցամսեայ [illegible]
» » » եռամսեայ [illegible]
Օտար երկիրներու համար տարեկան [illegible]
» » » վեցամսեայ [illegible]
Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, զրուշի փուլը 100 զրուշի հաշուով։
[illegible]

Բաժանորդագին կանխիկ պէտք է վճարել [illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

«ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԸ»

Անցեալ շաբթուան ընթացքին մէջ հրատարակեցինք Ատանայէ Թղթակցութիւն մը, ուր գովեստով յիշատակուած էր տեղւոյն վարժարաններուն բարեկարգ ընթացքը։ Ատանայի վարժարաններու տարեկան պիւտճէն ալ բարձրացուած է հազար ոսկիի, ինչ որ պերճախօս ապացոյց մըն է թէ տեղացիք դրամ չեն խնայեր կրթութեան պէս կարեւոր գործի մը համար։ Բնականաբար, այդչափ դրամով կարելի պիտի ըլլայ իրագործել կարգ մը կրթական բարեփոխումներ, որոնք դպրոցներու ծրագրին մէջ ներմուծուած են։ Ուսուցչական ձեռնհաս մարմին մըն ալ կազմուած է, որ եթէ անձնուէր ջանքերով եւ համերաշխ աշխատութեամբ, պիտի կրնայ կարճ ժամանակի մէջ զարկ մը տալ տեղւոյն կրթական գործին։

Սակայն Փուեզի Ատանայի Թղթակիցը միեւնոյն կարծիքը չունի, եւ երկար ու ձաղկող գրութեամբ մը կը քննադատէ Ատանայի ազգային վարժարանները, որոնց ուղղութեան չի հաւնիր, ըսելով թէ կրթութեան պակասը զգալի է հոն։ Կարգ մը ուսումներու եւ լեզուներու դասաւանդութիւնը աւելորդ ու անօգուտ կը նկատէ, առանց համոզիչ փաստ մը տալ բերելու իր ընդարձակ Թղթակցութեան մէջ, ուր ի՛նչ բացատրութիւններով կը բացատրէ կրթութեան պէտքը։

«...Բայց ի՞նչ կրթութիւն ալ ըսեր վերծանելու չեն աչքառուր. ինչո՞ւ այնքան գիտութեանց ժամը որոշած են եւ սակայն կրթութեան ժամը չեն որոշած. մինչ աւելորդ գիտութիւն մըն է. ինչո՞ւ ժամանակացոյցին մէջ չեն փակեր կրթութեան ամենակարեւոր տեսերն ալ։ Ինչո՞ւ, եւ զարմանալ կը շնչառ, ինչո՞ւ շաբաթը վեց անգամ աշխարհագրութեան, Թուաբանութեան, [illegible] ժամանակ գտած են եւ սակայն կրթութեան եւ ոչ իսկ շաբաթը մի անգամ։ Կը գտնուիմ, կը հիանամ. մինչ չէ՞ գիտեր թէ ասոնց կրթութեան մարզը կատարելու մարդ չէ, եւ անոնց համար է որ կը զանազանէ ծնողներ, եւ իրաւամբ ըսելով թէ աղէկ գետ կրթութիւնն ի՞նչ է չի գիտեր. պատճա՞ռ, Թող մեծ. Տնօրէններէ ազատին, բաւական է որ իրենց ամառնային բանը, օրերը Թուալն, որոնք գէ ամառանոցին վերաբերին Թաղերին։»

Առաջ բերուած տողերը դեռ մէկ փոքր մասն կը կազմեն Փուեզի այդ Թղթակցութեան։

Ու երեւակայեցէ՛ք, որ այդ կարգի Թղթակից մը կը համարձակի Ատանայի վարժարաններու ուղղութիւնը քննադատել, եւ գաղափար յայտնել կրթական գործին վրայ։ Ինք՝ մարդ դեռ իր լեզուն չի կրնար գրել չէ՛ք չըսած, եւ ուրիշը խորհուրդ տալու կ'ելլէ իր մասնաւորական եղծիչ գաղափարովը։

Փուեզի Թղթակցին գրութեան ազդեցութեան ըլլալ կը Թուի Թէ Ատանայի վարժարաններուն մէջ «կրթութեան դաս» մը պէտք է հաստատել։ Ասոր՝ն տեղեակ է որ այդպէսի դասի մը գոյութիւնը կ'ը[illegible]։ Մեր կրթական ծրագրին մէջ «կրթութեան դաս» չկայ, եւ չի կրնար ալ ըլլալ։ Այդպէս Թղթակիցը «բարոյագիտութեան դաս» ըսել կ'ուզէ, որ կարգ մը դպրոցներու մէջ կ'աւանդուի արդէն։ Կ'երեւայ Թէ երեւելի Թղթակիցը իրարու հետ շփոթած է կրթութիւնն ու բարոյագիտութիւնը, առաջարկելով որ «կրթութեան դաս» մը աւանդուի առանձին։ Աւաղ, մանկավարժական նախաւթիւն մըն ալ, որ մէկ ինքնաբերաբար յղացումն է պատուական Թղթակցի մը։ Աւելորդ պիտի ըլլար հոս երկար բացատրել Թէ «կրթութիւն» բառով ի՛նչ պէտք է հասկնալ եւ Թէ կրթութիւնը ի՛նչպէս աւանդուելու է վարժարանին մէջ։ Պատուական Թղթակիցը կրնայ այդ բանը սորվիլ մանկավարժական գիրքերէն, եւ նոյն իսկ Ատանայի վարժարաններու ուսուցիչներէն եւ Հոգաբարձութենէն, որոնց խորհուրդ տալու չի քաշուիր։

Այդ կարգի Թղթակցին նման շատ մը գրողներ եւ նոյն իսկ հրապարակագիրներ ունինք, որոնք ամէն օր Թեթեւ-բաբեթեներ ու առաջարկներ կ'ընեն կրթական գործին վրայ, առանց հմտութիւն ունենալու կրթական հարցերու եւ մանկավարժութեան։ Նոյն իսկ կը հանդիպին խմբագիր մը, որ ասկէ առաջ լրագրական պաշտօնը մերթ մանկավարժներու մէջ կատարուած պարտին դէմ, հակամանկավարժական նկատելով այնպիսի մարզանք մը՝ որուն օգտակարութիւնը ամփոփելի կերպով հաստատուած է մանկավարժներու եւ առողջապահներու կողմէ։

ԶԱՐԵՀ ՆՇԱՆ

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՆՈԹԵՐ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ

Մ. Նահանգաց երկրագործութիւնը այնպիսի հրաշալի խնդիրներ պիտի յարուցանէ տնտեսագէտ ու ընկերագէտներու եւ պետական մարդոց ուշադրութիւնը պիտի գրաւէ ամէնէն աւելի։

Երկար ատենէ ի վեր գիտուած է այս իրողութիւնը Թէ Մ. Նահանգները, եւրոպական երկրագործական ժողովուրդ մը ըլլալով, կը ձգտի ճարտարարուեստական ազգ մը դառնալ հետզհետէ։ Եթէ միջինը առնուի 1880-1881-1882 երեք տարիներուն արտահանութեանց եւ բաղդատութեան դրուի 1900-1901-1902 տարիներու արտահանութեանց հետ, կը տեսնուի որ արտածման ամբողջութիւնը հարիւրին 72 աւելցած է. գործուած արտադրութեանց արտածումները՝ հարիւրին 250, մինչ հողագործական արտածումները հարիւրին 34. այդ անհաւասար յառաջումը 1904-1905ին ալ շեշտուած է։ Ինչպէս Գ. Բիէր Լըրուա-Պոլիէօ կը գրէ իր «Մ. Նահանգները» անուն գրքին մէջ «իրապէս ըսելի կարծելու որ մեծ հասարակ երկրագործական արտաքիններու մասին Մ. Նահանգաց մրցումը իր գագաթնակէտին հասած է։» Իրողութիւնը ցուցնական է եւ բացական հին երկիրներու երկրագործութեան համար։

Ինչ պատճառներու պէտք է վերագրել այդ բանը։ Տեսակ մը Թէ վաղեմի պատճառներ են ասոնք։ Նախ, հրապարակով պատճառն է ամերիկեան ճարտարարուեստի առաջին Թափը։ Ճարտարարուեստը բնականաբար ըլլալով մեծ ըլլալեան՝ ներքին հրապարակներու վրայ, արտածումը աւելցած է, ժամանակը արմատեցրին։ Գործարաններու շուրջը եւ անոնց սպառման համար՝ պէտք է ընդարձակ տարածութիւններու վրայ բնակչութիւն մշակել։ Նախ, քանի մը արտադրութեան համար ամանօրութիւն ալ մշակ տալու է։ Աւելի կարեւոր է Թէ ճարտարարուեստական կեդրոններուն մէջ, Ատլանտեան ծովեզերքը, միեւնոյն բարեկեցութեան տակ, ինչպէս Եւրոպայի ճարտարարուեստական երկիրները։ Արտասահմանեան մեծ մշակութիւնը կը կատարուի։ Արեւմտեան մշակութիւնը հետզհետէ արեւմտեան նահանգներու մէջ տարածուած է։ Եթէ երբեք Ամերիկացիք ամանօրութեամբ կրցած են ժամանակէս բաւեն կերպով մշակել Եւրոպայի հետ, այդ մրցումը հիմա կը կորսնցնէ իր ստացութիւնը, քանի որ ներքին սպառումը աւելի արագ կ'աճի քան նոյն իսկ արդիւնքներու Թիւը։ Ան է զլխաւոր պատճառը երկրագործական չահագործմանց նուազման։ Ճարտարարուեստական արդի բարգաւաճումը ալ հետզհետէ պիտի նուազեցնէ երկրագործական չահագործումները։

Այդ, ժԹ. դարուն ամբողջ ընթացքին, ամերիկացի երկրագործները դէպ ի արեւմտեան կողմը կը տարածէին անդադար։ Ճարտարարուեստական պէտքերէ մղուած. Վիճակագրութիւնները ցոյց տուին Թէ ամերիկեան ցեղը ո՛րչափ կը սիրէր գաղթել. ի վեր հանելով Թէ ընդհ Ամերիկացիք՝ իրենց ձեռներէցութեան ազդէն մղուած՝ յաջորդական խումբով կը յառաջանային դէպ ի Խաղաղական ու Մ. Նահանգները։ Այդ վիճակագրութեանց չնորհիւ երեւան եկաւ Թէ արտադրութեան կեդրոնը հետզհետէ դէպ ի արեւմտեան կողմը կ'ուղղուէր։ Հակառակ այդ յորդառատ հետզհետէ, ընդարձակ գետիններու վրայ կատարուած մշակութիւններով կարելի կ'ըլլար մշակել Եւրոպայի հետ։ Բայց առաջ կու բոլոր բարեբեր հողերը գրաւուեցան։ Վերջին հողերը կամ աւելի ձիգ կ'ըլլային ըսել յառաջապահները՝ որոնք ձգեցին իրենց նախապէս գտած գետինները, արեւ-ելքեան կէս մը անջրդի հողեր ձգած անցնելու։ Անոր հողերը պարարտացուցին ասպարիզով, հրաչալի արդիւնք մը տալ բերելով Թոյլտուրը երկրով արդիւնաբերութեան վրայ։ Բայց այդ նոր հողերն ալ սպառեցան։ Վերջին տասը տարուան մէջ՝ արմտիքներու արտադրութեան կեդրոնը փոխուած 195 քիլոմեթր յառաջացած ըլլալու՝ 40 քիլոմեթր միայն տարածուած է։ Վերջին վիճակագրութիւնը առաջէս կը մատնանշէ այդ նոր երեւոյթը։ «Ցանովի գիտութեան կեդրոնը դէպ ի արեւմուտք՝ վերջին տասը տարուայ միջոցին, որ հողը կը ներկայացնէ Թէ դէպ ի արեւմուտք տալ եկած երկրագործական շարժումը ամանօրութեան պատճառ է, եւ Թէ ապագային մէջ արմտիք արտադրութեան յաւելումը պէտք է կախում ունենայ՝ երկրագործական մեթոտներու բարեփոխման քան Թէ արեւմտեան կողմէ նոր հողերու չահագործումէն։» Ուրեմն այսուհետեւ գրաւուելիք բոլոր Թափուր, դեռ դիւրաւ ոռոգելի, նուազ բարե-բեր գետինները, որոնք ամերիկեան հին նահանգներուն մէջ կը գտնուին, այն տեղն հարկ պիտի ըլլայ մշակ տալ մշակութեանց եւ կատարելագործել հողագործական մեթոտները։

Ցայտնի է Թէ Մ. Նահանգաց մէջ հողին արդիւնքը շատ նուազած է. ասոր համար եղած ծախքը շատ նուազ մըն է՝ հողերուն ընդարձակութեան պատճառաւ, գործաւորներուն ալ շատ սուղ է։ Ասոնց ապացոյց են Թէ ամերիկացի արտադրութեանց մշակութեան ինչ դրութեան կը հետեւի։ Եթէ կ'ուզեն աւելի առատ բերք ստանալ, պէտք է ներքին մշակութիւն կատարել։

Գ. Ճ. Ց. Փրէյզըր շատ իրաւունք ունի իր գրքին մէջ ծանրանալու ամերիկացի ագարակատէրերուն կարգ մը յատկանիշներուն վրայ։ Կ'արժէ կանգ առնել անոր ըսածներուն վրայ։ Անոնք որ կը սիրեն իրենց հողագործութեան հաշտեցնել կրօնական միջոցներ, մարդ հողը երկրագործութեան [illegible], պէտք է խորհին Թէ Մ. Նահանգաց երկրագործական նախարարութիւնը ի՛նչ կ'ընէ։ Ուաշինկթընի երկրագործական պաշտօնատունը տարին 25 միլիոն ֆր. կը ծախսէ. աւելի քան՝ 125 միլիոնի ալ նպաստ կը շնորհէ երկրագործական քոլէճներ ունեցող բոլոր նահանգներուն։ Կեդրոնական նահանգներուն մէջ՝ այդ քոլէճները ունին փորձի ընդարձակ դաշտեր, որոնց վրայ մշակական աշխատութիւնները գիտականօրէն կը տարուին. մինչեւ երկու-չորս հազար ուսանող կը բովանդակեն։ Օդերեւութաբանական գիտարան մը, 365 կեդրոնական կայաններու միջոցաւ, օդին վրայ եղած գուշակութիւնները ամէն օր կը ղրկէ 42,000 ագարակատէրներու։ Երկրագործական պաշտօնատան մէջ բաժանումը կը զբաղի [illegible] ճարտարարուեստական միջոցներուն եւ [illegible] հողերու երկրագործական կազմութեամբ եւ այլն։ Տեղեկութեանց դիւաններ, բնական պատմութեան աշխատանոցներ, փորձի դաշտեր, ոչինչ կը պակսի այդ մեծղի պաշտօնատան մէջ։ Մանաւանդ որ այդ պաշտօնատանը յարաբերական մէջ է երկրագործներուն հետ, եւ միշտ անոնց արամադրութեան տակ կը գտնուի։

«Մէկ տարուան մէջ, կ'ըսէ Գ. Փրէյզըր, երկրագործական պաշտօնատունը ցրուած է երեք հարիւր հազար նամակ՝ տեղեկութիւն խնդրող։ Վեց հազար անտառի հրատարակած է՝ որանցմէ ամէն մէկին օրինակ ցրուած է իր միջոցաւ։ Հինգ հարիւր հազար օրինակ հրատարակուած է տարեգրութիւն մը, որ ամէն հատը իր էջէ բաղկացած խոշոր հատոր մըն է, ամէնէն ձեռնհաս հեղինակներու կողմէ գրուած տեղեկութիւններով լեցուած։ Ուրաքանչիւր երեսփոխան կամ ծերակուտական տասնըհինգ հազար օրինակ ստացած է՝ իր ընտրողներուն բաժնելու համար։»

ԵՐԱԺՇՏԱԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆ

(Շար. Նախորդ թիւէն եւ վերջ)

Տոքթ. Պլէզման, Բորթմութէն, փափաք յայտնեց երաժշտական դարմանում մը հաստատել այն հիւանդանոցին մէջ, ուր ստորադաս աւանդապահներ կը գտնուին։ Բժիշկը կ'ըսէ. «Երաժշտական աշխատութիւն պէտք է կատարուի հաղորդակից ուսուցիչներու կողմէ. Հիւանդներէն պէտք է բաղդատել ըլլան, որովհետեւ ամէնէն աւելի բուժիչ ազդեցութիւն ունի. յատուկ դասեր են ու երգեր ու նուագարաններ։ Կիներուն համար Թէօրբները պէտք է երգեն, իսկ այրերուն համար՝ սրբազնաները։ Փողերը եւ քնարները այնքան ազդեցութիւն չեն գործեր։»

Տոքթ. Լ'Օրիթէլ, ժամանակակից բժիշկ մը, նոյն բաղդատական կարծիք կը յայտնէ. «Հիւանդները շատ ալ օգուտ կը քաղեն երաժշտութենէն. Շատ մը մասնագէտներ բնաւ չեն օգտուիր։ Վերջերս երաժշտական հաւաք մը հաստատուեցաւ մասնաւոր դժուարութեամբ եւ անձնական նուագածուներ հիւանդներու կողմէ յօրինուած, բայց անոնց նախապէս մարզուած էին երաժշտութեան մէջ։ Բաղդաւորութիւն ըլլալով՝ մեծ մաս պաշտօնեաներ, որոնց նուագարան մը ածել եւ ձայներին մշակել յանախ զգացած են, չակելով մը նուագ երաժշտութեամբ զբաղիլ։»

Տոքթ. Գրիեր որ Փարամէն 1829ին, Ավէօրոն մէջ լսած է նուագ մը, զոյգով եւ կիթառ, մասնագէտներու կողմէ նուագուած։ Անոնցմէ մէկը մեծ[illegible] էր, միւսը՝ ոտեմ։ Համաչափութեամբ կը նուագէին եւ լաւ կ'ընկերանային։

«Հաւանական է որ, կ'ըսէ Գրիեր որ Փարամէն, երաժշտութիւնը բուժէ մասնագէտները։ Սոսկ է որ քաղցր ապաւինութիւններ կը գտէ երաժշտութեան [illegible] վրայ, եւ [illegible] հիւանդներուն մէջ կ'ունենային կ'անհանգստացնեն երաժշտութեան։ [illegible] մէջ»։

1855ին, միեւնոյն բժիշկը կ'այցելէ Սէնվիլը, որ Միլանի [illegible] մէջ է։ [illegible] «Հոն կը գտնուին [illegible]» [illegible]

[illegible]

1860ին, Գ. Գրիեր որ Փարամէն [illegible]

[illegible]

1855ի վերջերը, Մօն-որ Վէրնիէ (Վօզկեզ) [illegible] 1860ին կային 35 [illegible]

Երաժշտութիւնը կը ներգործէ [illegible] նուն։ Այսպէս աւելի ընդունակութիւն ցոյց կուտան քան կիները։

Երաժշտութեան գործածումը, երբ զարման, մանաւանդ զեղարուեստութիւն մը կը պահանջէ, որ երբեմն յափշտակուած եւ յանախ խաթարուած կ'ըլլայ։ Այդ զեղարուեստութիւնը [illegible] երբ ընթացքին [illegible] վերջ կը [illegible]։ Հոգեկան [illegible] որ երաժշտութիւնը կը փափկացնէ բարուքները։

Սէր նուագ մը տալ [illegible] վրայ է, [illegible] Ամէնքն ալ [illegible] կ'ըլլան, [illegible] Սակայն [illegible]։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

Նոր գիւտերուն մը.— Ամերիկացի միլիոնատէրերու խոշոր նուէր [illegible]։

[illegible]

[illegible] Ճ. Տ. Ռոգֆէլլեր 76,000,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 35,000,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 18,000,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 15,000,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 15,000,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 12,500,000 ֆր. [illegible], [illegible] 5,500,000 ֆրանք՝ [illegible], [illegible] 3,500,000 ֆրանք՝ [illegible]։

Արտաքին Լուրեր

ՍՊԱՆԻԱ

Սպիսկոպոսները եւ նախարարութիւնը — Սպիսկոպոսական միջամտութիւնը.— Կրօնական միաբանութիւնները.— [illegible]

[illegible]

[illegible] ծնել ամէն տեսակ կաւսաններու մէջ, կրօնական միաբանութեանց վերաբերեալ օրէնքին մասնաւորաբար կը վերաբերին։ Սպանիոյ նախարարութիւնը չատ մը Թերթեր կը հրատարակուած են ընդհանուր գիծերը այդ օրէնքին, ուր պիտի տեսնուի Թէ բնաւ հալածումի նշանները չունի։ Վերջապէս Սպանիոյ նախարարութիւնը զգուշական միջոցներ ձեռք կ'առնէ կրօնական միաբանութեանց ազդեցութեան հետզհետէ վրդովիչ զարգացումին դէմ. չուզեր որ կրօնական այն միաբանութիւնները որոնք իրենց արտաքսումը դիմագրաւեցին երկիրներէ կը փոխեն, Սպանիոյ մէջ հաստատուին իրբեւ ապաստանարան երկիր մը, Զարգացման ու համեմատ միջոցներ ձեռք առնել։ Նոյն իսկ Սպանիոյ մէջ պահպանողական նախարարութիւններ երբեմն հարկադրուած են միջոցներ ձեռք առնել կրօնական միաբանութեանց դէմ. ասկէ առաջ եղաւ 1887ի օրէնքը որ այլ եւս չէր գործադրուեր եւ զոր Լօբէզ Տօմինկէ զի գործնականը կ'ուզէ վերարկել։ Աւելորդ է ըսել Թէ ասոնք ամէնքը չատ դիւրին պիտի չըլլան։ Եպիսկոպոսները բաւական ազդեցութիւն ունին Սպանիոյ բարձրագոյն չրջանակներուն մէջ, ուր կարելի չէ յանաւ յանկարծական հակակրօնական պայքար ու վճռական յաղթանակ մը, ինչպէս եղաւ Ֆրանսայի մէջ։ Բաւական չնորհ մըն է զանազանուին ամենազօր միաբանութեանց նախատեսուած հրատարակութիւնը, որ այնքան բաւական բարգաւաճներու պատճառ եղաւ եպիսկոպոսներուն կողմէ։ (Լեզւ. Պէտ)

—Մատրիտի Հէրալտօ լրագիրը կ'ըսէ Թէ Պարսիլոնի, Լէօնի, Վիքթօրիայի, Սան Թէնտէրի եւ Բալէնսիայի եպիսկոպոսները բողոքի գիր մը ուղղեր են նախարարութեան, անոր ծրագրին եւ աշխարհական լրագիրներու կողմէ մղուած պայքարին դէմ։ Այդ եպիսկոպոսները կ'ըսեն իրենց նամակին մէջ. — «Բաղդատականութեամբ ղեկավարները կ'աչխատին ժողովուրդին ուշադրութիւնը դարձնել երկրին կրած աղէտներէն, որոնց պատճառ եղած են, ժողովուրդը իր պարտքը ամոքելու միջոց փնտռելու է եւ կ'ուզէ դաղթելու չեղեկացուցել։ Եպիսկոպոսները լաւ կը տեսնեն Սպանիոյ խաղաղութիւնը չխանգարելու համար, բայց կրնան ըլլալ որ պէտք պիտի ունենան յիշեցնել հաւատացեալներուն Թէ պարտաւոր չեն հնազանդելու հակակրօնական կարգ մը արամադրութեանց։»

—Կրօնական միաբանութեանց վերաբերեալ օրէնքին ընդհանուր գիծերը հետեւեալներն են.—«Կրօնական որ եւ է հաստատութիւն պիտի չարտօնուի, առանց Խորհրդարանին որոշման։ Անոր անդամները կրօնական միաբանութեան մը պիտի չվերաբերին։ Պետութիւնը կատարելապէս այն պիտի տայ միաբանութեան մը անդամներուն, երբ ուզեն հրաժարիլ իրենց ուխտէն։ Նախարարը իր ուզած ատեն պիտի կրնայ ետ առնել Խորհրդարանին տուած արտօնութիւնը կրօնական որ եւ է միաբանութեան, որ բարոյականութեան կամ քաղաքական անդորրութեանց հակառակ ընթացք մէջ գտնուի։ Ուսուցիչ պաշտօն վարելու համար կրօնականները պէտք է համալսարանի մը վկայականը ունենան։ Պիտի լուծուին այն բոլոր միաբանութիւնները, որոնց անդամները օտարական են եւ կամ Տնօրէնը օտար երկիր կը բնակի։ Ուխտաւորութիւնները պիտի կրնան լուծել միաբանութիւնները, եթէ հարկ ըլլայ, եւ առանց եկեղեցական արտօնութեան։ Կրօնական միաբանութիւնները իրենց համար բարձրաձայնութիւնները եղածէն զատ աւելի տուրք տալու պիտի չունենան։ Միաբանութեանց անդամներուն յատկացուած գումարները որոշ քանակութիւն մը պիտի ունենան, ինչպէս նաեւ նուէրներու եւ հանգանակութեանց արդիւնքները։ Բարերարներու պէտք կտակուած են ամէն տեսակ նուէր կամ կտակ, կենդանի եկեղեցիներու կողմէ կամ կտակով՝ իրենց միջնորդ ծառայող անձանց։ Վաղորդայնը արամադրութեանց անձեռնմխելիները մեծ տուգանքներու պիտի դատապարտուին։ Ծարտարարուեստական կամ վաճառականութեամբ զբաղող միաբանութիւնները տուրք պիտի վճարեն։ Միաբանութեանց լուծման մասին կանոններ հաստատուած են։ Ներկայ օրէնքին արամադրութիւնները նաեւ գործադրելի են քանի մը այլ համաձայն կազմուած ընկերակցութեանց համար ալ, 1887ի օրէնքը, միաբանութեանց արձանագրութեանց մասին, կը չարունակէ իր գոյութիւնը։»

—Մեկ քանի երեսփոխաններ Խորհրդարանին մէջ հարցապնդում մը պիտի ընեն՝ կրօնական միաբանութեանց խնդրոյն համար։ Պիտի պահանջեն եկամուտներէն մէջ չնչել այն գլուխը, որով Սպանիոյ պետական գանձը կը հատուցանէ Սատ [illegible] պաշտօն [illegible] ու անոր ծախքերը։

—Լրագիրները կ'ըսեն թէ կրօնական միաբանութեանց օրինագիծը, որուն հիմերը [illegible] եղած են Սպանիոյ նախարարաց Խորհուրդին մէջ, կարևոր փոփոխութիւններու պիտի ենթարկուի, թէև Պ. Պ. Մորէթ ու Քանալեխաս [illegible] ընդունուած ըլլան Սակաստայի նախարարութեան օրով՝ 1902ին։

—Նախարարաց Խորհուրդին վերջին նիստին մէջ [illegible] անդամները [illegible] 16էն 18 միլիոն բէզէթայի յաւելուած մը [illegible] զանազան [illegible] [illegible] վրայ։

—[illegible] քաղաքապետութեան Խորհուրդը, որպէս զի օտարականները [illegible] իրենց քաղաքը, որոշեց տարեկան 30,000 բէզէթայի վարձ մը [illegible] իրեն ծախք այն օտար օրագրողներուն, որոնք [illegible] պիտի երթան և յետոյ իրենց լրագիրներուն մէջ պիտի գովեն այդ քաղաքին գեղեցկութիւնը։

ՖՐԱՆՍԱ

Կացութիւնը.— Բաժանման օրէնքը.— Զինուորական զեղծում մը.— Հիւծախտը.— Տուրքերը։

Փարիզէն առնուած լուրերու նայելով, [illegible] [illegible] պիտի [illegible] 23ին. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] կը [illegible] զանազան [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] Պ. [illegible], [illegible] [illegible], պիտի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պ. [illegible] [illegible] Պ. [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] թէ Վատիկան [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պ. [illegible] [illegible] [illegible] Վատիկանի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Պապը [illegible] [illegible] պիտի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար։

—Հաւմի Թերթ մը որ յարաբերութիւններ ունի Վատիկանի [illegible] հետ, [illegible] [illegible] վրայ [illegible] [illegible] կը [illegible], [illegible] [illegible] չըլլան։ Նոյն Թերթը կ'ըսէ թէ Վատիկանի մէջ, [illegible] է, [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Խորհուրդին մէջ [illegible], որ [illegible] [illegible] 4 և 8 [illegible] Վատիկանի համար [illegible] [illegible] մը [illegible] ու և է [illegible]։ Այդ [illegible] [illegible], [illegible], [illegible], երբ Փրանսայի [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] թէ [illegible] Խորհուրդը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Պապը, այդ [illegible] [illegible], [illegible] 4 և 8 [illegible]։ Աւստրիոյ [illegible] [illegible] և Վատիկանի միջև որ և է [illegible] [illegible] է կը [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Վատիկանի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

—Երեսփ. Ժողովին մէջ կրօնից նախարար Պ. Պրիան [illegible] պիտի [illegible] Սուրբ-[illegible] [illegible] [illegible] համար։

—Պապը [illegible] մը [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] Ժ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Փրանսայի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պապը կը [illegible] Վատիկանի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Վատիկանի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

—Տուլոնի մէջ զինուորական զեղծում մը երևան հանուեցաւ։ Զինուորական մատակարարութեան [illegible] մէջ [illegible] [illegible]։ Մէկ քանի ենթասպաներ, [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ենթասպաներ և նոյն քաղաքին վաճառական մը։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] թէ [illegible] [illegible], [illegible] և [illegible] [illegible] էին։ Վաճառականին խանութին երկու հազար ֆր. չափ [illegible] [illegible]։ Այդ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] էր։ Կ'ըսուի թէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

—Քարիզէն Տօքթ. Պէրիլոն, [illegible] [illegible], [illegible] Ընկերութեան [illegible] մէջ [illegible] մը [illegible], [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար թէ [illegible] Պէհրինկի [illegible] «Թիւլօզ» [illegible] [illegible] [illegible] է։ Տօքթ. Պէրիլոն [illegible] թէ «Թիւլօզ»ը որ և է [illegible] չէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] վրայ։

—Սեպտ. ամսուան տուրքերու և [illegible] [illegible] հասոյթները եղած են 228,830,100 ֆր. Նախորդ տարուան նոյն ամսէն 3,800,000 պակաս և նախահաշուի մէջ ենթադրուած գումարէն 1,994,700 ֆր. աւելի։

ՀՈՀԷՆԼՈՀԷ ԻՇԽԱՆԻՆ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

Զուիցերիոյ կառավարութիւնը.— Հոհէնլոհէ Ալեքսանդր իշխանը.— Կայսեր հեռագիրը.— Ընդհանուր տպաւորութիւնը։

Զուիցերիոյ կառավարութիւնը [illegible] և [illegible] ցոյց տուած է Հոհէնլոհէ իշխանին յիշատակներուն հրատարակութեանը համար, որոնք երևան կը հանեն Գերմանիոյ և Զուիցերիոյ միջև [illegible] [illegible] յարաբերութիւնները։ Այդ յիշատակներուն մէջ հրատարակուած են նամակները Պ. [illegible], որ նոյն թուականին [illegible] [illegible] էր Պէռլինի մէջ։ Պ. [illegible] [illegible] է Պիզմարքի քաղաքականութեանց, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Հաւանական կը նկատուի որ Զուիցերիոյ կառավարութիւնը այդ մասին [illegible] [illegible] Պէռլինի կառավարութեան մօտ։

—Կը ծանուցուի թէ Հոհէնլոհէ Ալեքսանդր իշխան պիտի [illegible] Վերին-Ալզասի [illegible] իր [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար իր հօր՝ [illegible] իշխանին յիշատակները։

—[illegible] [illegible] [illegible] Վիլհելմ կայսեր [illegible] Հոհէնլոհէ Ֆիլիփ իշխանին.— «[illegible] [illegible] եղած հրատարակութիւնը՝ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պիզմարք իշխանին [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] կը հրատարակուին, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։»

—Վիէննայի լրագիրներէն շատերը կը [illegible] Վիլհելմ կայսեր կողմէ Ֆիլիփ իշխանին [illegible] [illegible] վրայ։ Նոյն Ֆրայէ Բրէսէ կը [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] որ հրատարակուած յիշատակները կը վերաբերին Գերմանիոյ [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] թէ այդ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] հրատարակութեան [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Տոյչէ Թաակեպլաթ, [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] Պիզմարքի յիշատակները և [illegible] կը նկատէ Հոհէնլոհէ իշխանին յիշատակներուն [illegible]։ Լէֆսրապլաթ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Աւստրիոյ մէջ [illegible] [illegible] է Պիզմարքի [illegible] [illegible]։

—Պէրլինէն [illegible] մը կ'ըսէ.— Հոհէնլոհէ իշխանին յիշատակներուն հրատարակութեան [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] Վիլհելմ կայսեր կողմէ Ֆիլիփ իշխանին [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] կ'ըլլայ։ Կը [illegible] թէ Հոհէնլոհէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], այդ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Առջի [illegible] Ալեքսանդր իշխանը Վերին-Ալզասի [illegible] ըլլալով, [illegible] [illegible] [illegible] կը [illegible] [illegible] [illegible] յարաբերութեանց։

ՍԵՐՊԻԱ

Սկուպշթինային մէջ — Կուսակցութիւն Ցերո.— Աւստրիոյ հետ մաքսային վէճը։

Սերպիոյ Սկուպշթինային մէջ, [illegible] [illegible] պիտի [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] են վերջին [illegible] [illegible].—91 [illegible], 47 [illegible], 16 [illegible] [illegible]։ Սկուպշթինան 1907ի [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] մէջ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Միւս կողմէ, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], Սկուպշթինան պիտի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և Թէգանոֆներու [illegible] բաց։ Այսու հանդերձ թէ' այդ խնդիրները և թէ Աւստրիա-Հունգարիոյ հետ [illegible] [illegible] յարաբերութիւնը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Նոյն Ֆրայէ Բրէսէ Պէլկրատի թղթակիցը, Սկուպշթինայի [illegible] [illegible] [illegible], կ'ըսէ թէ [illegible] [illegible] է կառավարական [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պ. Բաշիչի [illegible] պիտի [illegible] Սկուպշթինայի [illegible] [illegible] մէջ։ Նոր [illegible] և [illegible] [illegible], կը [illegible] Պ. Բաշիչի [illegible], [illegible] կը [illegible] թէ Սկուպշթինային [illegible] [illegible] [illegible] պիտի ըլլայ։ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], կը [illegible] այդ [illegible], [illegible] կը վերջին լուրերու նայելով, Սերպիոյ նախարարապետին հետևած քաղաքականութիւնը, Աւստրիոյ հետ [illegible] [illegible] և Թէգանոֆներու [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] է։

—Վիէննայի Թերթ մը, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] Աւստրիոյ ու Սերպիոյ [illegible] [illegible] վրայ [illegible], կ'ըսէ թէ Պէլկրատի [illegible] մէջ [illegible] [illegible] է [illegible] որ Աւստրիա-Հունգարիոյ հետ [illegible] [illegible] մը կը [illegible], [illegible], կը [illegible] Վիէննայի Թերթը, [illegible] [illegible]։ [illegible] Աւստրիա-Հունգարիա [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մը համար, պիտի [illegible] [illegible] [illegible], որոնք [illegible] պիտի ըլլան Սերպիոյ համար, [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], Սերպիա [illegible] [illegible] [illegible] է իր [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ՃԱՊՈՆ

Ճափոնի [illegible] Լոնտոնի մէջ.—Փոխառութիւնը կը ստուգուի։

[illegible] Պ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Պ. [illegible] [illegible] թէ [illegible] [illegible] 6 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մէջ, [illegible] [illegible] [illegible]։ 25 միլիոն [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Քարիզի, Նիւ-Եորքի, Պէրլինի և Լոնտոնի մէջ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], 25 միլիոն [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Պ. [illegible] [illegible] չի [illegible] թէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] թէ [illegible] պիտի [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Մսի սղութիւնը.— Հնարքներ մսին գինը բարձր պահելու համար

Մսի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Հողագործական [illegible] [illegible] կը [illegible] թէ [illegible] [illegible] չէ։ Գերմանիոյ մէջ և թէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար [illegible] [illegible]։ Այդ [illegible] [illegible] է թէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] են։ Հողագործական [illegible], [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 10,000 [illegible] [illegible] [illegible] է այդ [illegible] համար։ [illegible] [illegible] կը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար։

ԻՏԱԼԻԱ

Գորնիա Վիլլան.— Երկրագործական կաճառին [illegible].— Հանրագրութիւն մը։

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Հասի, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Հասարակական [illegible] Ընկերութեան [illegible] Վիլլային և [illegible] [illegible] վրայ, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Երկրագործական Կաճառ։ Ցայսօր է թէ [illegible] Վիլլան Հասի [illegible] [illegible] [illegible] է։ [illegible] 1902ին [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] է, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Երբ Վիքթոր-Էմմանուէլ [illegible] մէջ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Երկրագործական [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար։ Արդ, կ'երևայ թէ [illegible] [illegible] է [illegible] [illegible] մը, [illegible] [illegible] [illegible] թէ [illegible] Վիլլային [illegible] ու [illegible] պիտի [illegible]։ Այս [illegible] է որ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] Հասի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մէջ [illegible] [illegible] [illegible], և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Վիլլային մէջ [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] Երկրագործական Կաճառ և [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Տեօրէն Պ. [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Պ. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ԼՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ԾԱԳՈՒՄԸ

Լրագրին գոյութիւնը հին ատեններու մէջ.—Պատկերազարդ թերթ։

Լրագիրներուն ծագումը նոր բան չէ։ Այսպէս կ'ըսէ Պ. Հանրի [illegible], [illegible] մէջ [illegible] [illegible] մը։ [illegible] [illegible] [illegible], որ Եգիպտոսի մէջ տիրապետած է 1750էն, Քրիստոսէ առաջ, պաշտօնական լրագիր մը կը հրատարակուէր Մեմֆիսի մէջ։ [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] լրագիր մը կը հրատարակուէր, [illegible] [illegible] [illegible]։ Պատկերազարդ էր [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] կը [illegible] այդ լրագիրը։ [illegible] [illegible] [illegible] լրագիրները [illegible] են [illegible] [illegible], որոնց [illegible] [illegible] 694ին [illegible] է։ Ֆրանսայի մէջ [illegible] լրագիրը եղած է Կազէթ. 1631ին հրատարակուած Թէոֆրաստ [illegible] կողմէ և շարունակուած մինչև 1792։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— [illegible] Պ. [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] Տ. օրէն [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] «[illegible]» [illegible] Տ. օրէն Ս. [illegible] էֆ. ([illegible] էֆ. [illegible])։

—[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Հիւսէյինի [illegible] [illegible] պէյի և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] էֆ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պէյի և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] էֆ.։

—[illegible] [illegible] [illegible] Տ օրէն [illegible] [illegible] [illegible] Տնօրէն Շաքիր էֆ., [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

—[illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] Տ. օրէն [illegible] [illegible] Ղալիպ էֆ.։

—[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] պէյ, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պէյ, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պէյ։

—[illegible] [illegible] Օսմանի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պէյ։ [illegible] [illegible] Օսմանի՝ Շքամ. [illegible] [illegible] [illegible] Ահ մէտ Շաքիր էֆ.։ [illegible] [illegible] Մէհմէտի՝ [illegible] Հիւսէյինի [illegible] Իսմայիլ պէյ։ [illegible] [illegible] Մէհմէտի՝ [illegible] [illegible] [illegible] Տ օրէնի [illegible] Սէլիմ էֆ.։

ՕՍԱՐ ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ահմէտ [illegible] էֆ. [illegible] [illegible] [illegible] պէյի և [illegible] [illegible] Տ [illegible] [illegible]։ [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible]։

ՌԱՄԱԶԱՆ. — [illegible] [illegible] կը [illegible] թէ [illegible] [illegible] Շաբան ամսոյ [illegible] [illegible] ըլլալով, եթէ 29րդ [illegible] [illegible] ([illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] չըլլայ, Շաբան ամսուան [illegible] օրը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] պիտի [illegible] Ռամազանի [illegible]։

—Կայս. Իրատէ մը [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ռամազանի [illegible] [illegible] և [illegible] պիտի [illegible] [illegible]։

—Կայս. Իրատէ մը [illegible] [illegible] համար [illegible], [illegible] և [illegible] [illegible] բոլոր [illegible]։

ՄԷՔՔԷԻ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 2,385,859 [illegible]։

ԿՐԹԱԿԱՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ մը [illegible] պաշտօն [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] բժշկական [illegible] [illegible] և [illegible] բժշկութեան [illegible]։ Այդ Խորհուրդը, որ շաբաթ, [illegible] և [illegible] օրերը [illegible]. բժշկական [illegible] մէջ պիտի [illegible], [illegible] է [illegible] [illegible] նախագահութեան [illegible] [illegible] և [illegible], բժշկական և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Մուխթար պէյի [illegible], [illegible] բժշկական [illegible] [illegible] [illegible] Ֆէյզի Մահմուտ Հաքքը փաշա, [illegible] [illegible] [illegible] Զէքի փաշա, [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] Րիֆաթ Հիւսամէտտին փաշա, [illegible] [illegible] [illegible] Արիֆ փաշա, Զիւա Նուրի և Արիֆի փաշաները, [illegible] Թահիր, [illegible] Ռամի և [illegible] պէյերը, [illegible] [illegible] և Մէհմէտ Րէֆի պէյերը և [illegible] Ձէլալ Մուխթար պէյ։ Այս Խորհուրդը, շաբաթ օր, իր [illegible] [illegible] [illegible] Թահիր և Մէհմէտ Րէֆի պէյերը [illegible] պաշտօն պիտի [illegible]։

ՊՈԼՍՈՅ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Հաշուեկալ Ահմէտ Ինհան պէյի կողմէ Բ. Դրան [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] համար։

ՀԱՆՐԱԿԱՌՔ. — [illegible] [illegible] թէ Քերիմի էֆ. և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Գատըգիւղի և Հայտար Փաշայի միջև և [illegible] [illegible] ([illegible]) [illegible] համար։ Զեմենտ [illegible] [illegible], այդ մասին [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].—[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible]։ Ընկերութեան մէջ [illegible] այն [illegible] որոնք [illegible] պիտի [illegible], երբ [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] ըլլայ, [illegible] [illegible] որ և է [illegible] չունին։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible]։ Ընկերութիւնը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] իր [illegible] համար։ [illegible] [illegible] պիտի չըլլայ, [illegible] [illegible], եթէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ՇՈՒԷՏԻ [illegible] [illegible] Պ. [illegible], [illegible] օր, [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] Պ. [illegible] հետ, Բ. Դրան [illegible] [illegible] [illegible] հետ և իր [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] թէ [illegible] [illegible] [illegible] Պ. [illegible] Օյքէն [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] և [illegible] Պ. [illegible] [illegible] պաշտօն պիտի [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], Պ. [illegible] իր [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible]։

—Պ. [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible] Կ. Պոլսէն. Նոր դեսպանը [illegible] [illegible] (Ն. Տ.) Կ. Պոլիս պիտի [illegible]։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Անգլիոյ և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible], [illegible] օր, Բ. Դրան [illegible] [illegible] Մեծ-Եպարքոսին հետ։

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ՆՈՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ.— [illegible] [illegible] [illegible] էֆ. [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Իզմիրի, [illegible] և [illegible] միջև։ Այդ [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible], որ [illegible] [illegible] և [illegible] Իզմիրի [illegible] մէջ։ Այդ [illegible] 630 [illegible] [illegible] և [illegible] 12 [illegible] [illegible]։ Ընկերութիւնը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] է [illegible]։ [illegible] [illegible] օրէն Իզմիր պիտի [illegible]։

ՌՈՒՄԱՆԻԱՑԻՆ Կ. Պոլիս [illegible] [illegible] [illegible] Պ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible] և այդ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible]. [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ՊԱՆԱԶԻՏԻ [illegible] [illegible] [illegible] 2467 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ՊՈԼՍՈՅ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Զօլոնիքեան և [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

⁂ Պոլսոյ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] Պոլիս [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] է թէ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Անոր [illegible] է և իր [illegible] [illegible] չէ։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], երբ [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] պիտի [illegible] և է [illegible] պիտի [illegible]։

ՄԱՐԴԱՀԱՄԱՐԸ.— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մէջ [illegible] է [illegible] [illegible] [illegible] թէ [illegible] [illegible] են։ [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ Րէֆիք փաշա, իր [illegible] [illegible] [illegible] Օսման պէյէ, [illegible] օր [illegible] [illegible] [illegible] Մէրճանի, Պալատի և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Փաշայի բոլոր [illegible]։ [illegible] [illegible] Գ. [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] Մուսթաֆա Փաշայի [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] Ալի Փաշայի [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար։ Րէֆիք փաշա [illegible] [illegible] [illegible] Ա. և Բ. [illegible] մէջ [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible], Տէրտէլէր, [illegible], Վէֆայի, [illegible], [illegible], [illegible] և [illegible] [illegible] բոլոր [illegible]։ Այդ [illegible] Րէֆիք փաշայի [illegible] կը [illegible] [illegible] Ա. և Բ. [illegible] Տ օրէնները։ Րէֆիք փաշա պէտք եղած հրամանները [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] համար։

ԿԱԼՈՒԱԾՆԵՐՈՒ ԱՐԺԷՔԸ.— [illegible] [illegible] [illegible] որ [illegible] [illegible] [illegible] համար [illegible] է [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible], [illegible] [illegible] մէջ [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] համար [illegible] [illegible] մը մէջ [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] թէ' [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible] և թէ [illegible] մէջ [illegible] [illegible] [illegible] մէջ պիտի [illegible]։ Այդ մասին [illegible] [illegible] [illegible] պիտի [illegible]։

ՔԱՐԻԻՂ.— [illegible] [illegible] որ [illegible] [illegible] [illegible] մէջ [illegible] կը [illegible], [illegible] [illegible] կը [illegible], պէտք եղած [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և [illegible] օրէնքին [illegible] [illegible]։

ՀՐԴԵՀ.— Շաբաթ գիշեր ժամ 6ին [illegible] Փաշայի Տ[illegible] [illegible], [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ԱՐՆԱՎՈՒՎՔԻՕԹԻ [illegible] [illegible] [illegible] Մէնէլէք [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] էֆ. [illegible] [illegible]։ [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Մէկ քանի օր [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և չէր [illegible]։ Բժշկական [illegible] [illegible] թէ [illegible] [illegible] եղած է։

ՄԱՀՑՈՒՑ Կ.— Սեպտ. 23էն 30 կ. Պոլսոյ մէջ [illegible] [illegible] [illegible] է 165 [illegible] 94ը' [illegible] (52 [illegible] 42 [illegible]), 65ը' [illegible] (37 [illegible], 28 [illegible]) և 6ը' [illegible] (3 [illegible], 3 [illegible])։

ՔՍԱԿԱՀԱՏՆԵՐ.— [illegible] Պոլսոյ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] և Ակսարայ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] կը [illegible]։ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible]։

ԱՑՆԵՐՈՒ ՇԱՀԱՏԱԿՈՒԹԻՒՆԸ.— Շաբաթ [illegible] [illegible] [illegible] մը [illegible] [illegible] [illegible] վրայ։ [illegible] Ինճիլիզ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ [illegible] [illegible] մը [illegible] և [illegible] [illegible] [illegible], [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։ Այս [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] համար [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] է [illegible], [illegible] մը, [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]։ Հազիւ ժամ մը [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]։

ԹԱՂՈՒԱԾ ԳԱՆՁԸ.— [illegible] կը [illegible] թէ Օսման Փաշայի [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] կը [illegible], և [illegible] [illegible] [illegible] մը կը [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] կը [illegible]. և կը [illegible] [illegible], [illegible] այդ [illegible] [illegible] մը կը [illegible] [illegible], [illegible] վրայ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] և կը [illegible]։ [illegible] [illegible] 150 [illegible] [illegible] [illegible]։

Եկեղեցական Քրոնիկ

Վարագայ Խաչի տօնին առթիւ, Ս. Պատրիարքը [illegible]

[illegible]

—Ցաւով կը լսենք թէ [illegible]

[illegible]

ՎՍԵՄ. ՍԷՖԷՐ ԷՖԷՆՏԻ

[illegible] Վսեմ. Նշան էֆ. Սէֆէրեանի [illegible] Հմայեակ էֆ. Սէֆէրեան (Սէֆէր էֆ.) [illegible]

Վսեմ. Հմայեակ էֆ. Սէֆէրեան [illegible]

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

[illegible] 1620 [illegible]

[illegible] 1620 [illegible]

[illegible] 162 [illegible] 108 [illegible]

* * *

[illegible] 216 [illegible]

* * *

[illegible] 410 [illegible]

[illegible] 47.50 [illegible] 47.50 [illegible] 20 [illegible] 40 [illegible] 20 [illegible] 10 [illegible] 5 [illegible]

(Հաղորդագրութիւն)

[illegible]

ՏԻԿԻՆ ՄԻՒՆԷՎՎԷՐ ԱՃԷՄԵԱՆԻ

[illegible] 65 [illegible]

[illegible]

Պերա, 2 Նոյեմբեր 1906

[illegible]

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ. 14 Հոկտ.— [illegible]

[illegible]

ՀՌՈՄ.— Սեպտեմբեր ամսուն Իտալիոյ [illegible] 92,038,746 ֆ. 1905ի նոյն ամսէն 1,243,720 աւելի։ Յունուար 1էն մինչեւ [illegible] 30 [illegible] 15,264,520 աւելի է [illegible]

[illegible]

ՊԷԼԿՐԱՏ.— [illegible]

ՎԻԷՆՆԱ.— [illegible]

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ.— [illegible]

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

[illegible] 4½ն [illegible] 11-15ին [illegible]

ՓԱԿՈՒՄ 30 Սեպտեմբեր

Օսմ. Թահ. Թ.Կ. Միաց.	Օ.Ո.	101	37
Ամենէն բարձր գին	»	101	38
Ամենէն վար գին	»	101	35
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	144	75
Ամենէն բարձր գին	»	145	—
Ամենէն վար գին	»	144	75

ԲԱՑՈՒՄ 2 Հոկտեմբեր

Օսմ. Թահ. Միաց. Թ.Կ.	Օ.Ո.	101	30
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	145	12
Շիրքէթի Խայրիէ		40	50
Շիրքէթի Խայրիէի Համիտիէ	Օ.Ո.	05	15
Թիւթիւն		158	—
Ռէժի		20	25
Օսմ. Պանքա		—	—
Յունական Պանքա		436	50
Տէրքօս		319	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	50
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		11	05
» ժուիսանս		6	25
» պարտաթուղթ Թ.Կ.		490	—
Թարափ Կ. Պոլսոյ		448	
Թրամվէյ		52	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		329	50
» » » Բ		267	50
Լովրիոն		76	50
Անատ. Երկթ. բաժնեթուղթ		18	37
» » պարտաթուղթ Թ.Կ.		515	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղր.	—	—
» » » չէք	»	109	25
Բարիզ » »	Ֆր.	22	97½
» » » չէք	»	—	—
Պէրլին անմիջապէս չէք	մարք	18	67
Վիէննա չէք	ֆիօր.	21	92

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղր.	87	14
Անգլիական ոսկի	»	109	34
Բօլ Էմբէրիալ	»	90	30
Թրիմիթ	»	50	—
Մեճիտիէ արծաթ	»	107	12
Մեթալիք	»	100	—
Ռուսիոյ Թղթադրամ	Օ. Ո.	8	66

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 13 Հոկտեմբեր

Անգլիական Քօնսօլիտէ		86	43
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց. Թ.Կ.	93	06
	գոց.	93	—
Օսմանեան Պանքա		16	50
Ռուսական 1888–1889	Թ. Կ.	72	75
Հելլենական 5 %		52	75
» Մոնոբոլ		—	—
Պուլկարական 1892	Թ. Կ.	101	—
Եժիբթիէն Իւնիֆիէ		—	—
Ճափոնական %		—	—
Թրանսվալ		6	12
Ջէրթրը		1	59
Փոխանակագիր		25	41

ՓԱՐԻԶ, 13 Հոկտեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %	Թ. Կ.	95	75
Միաց. Օսմ. պարտաթ.	բաց. Թ.Կ.	93	87
	գոց. »	93	75
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	6?4	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	146	—
Օսմ. մաքսատուն	»	—	—
Օսմ. Ռէժի	»	464	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	—	—
Քրէտի Լիոնէ	Թ. Կ. »	1167	—
Իտալական Ռանթ	»	102	60
Սպանիական արտաքին	» » »	95	—
Աւստրիական	» » »	—	—
Թրանսվալ	»	57	—
Ռուսական 3 % 1891	»	59	80
Ջէք Լոնտոնի վրայ	»	25	20
Պոլիս Թարապիա	»	711	—

ՎԻԷՆՆԱ, 13 Հոկտեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	55
Ռումէլի երկաթուղի	»	161	—
Օսմ. Ռէժի	»	419	—

ՊԷՐԼԻՆ, 13 Հոկտեմբեր

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	94	30
Ռումէլի երկաթուղի	»	144	30
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	—	—
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	240

ՊՐԻՒՍԷԼ, 13 Հոկտեմբեր

Օսմ. միացեալ պարտք		93	93
Ռումէլի երկաթուղի		146	25

ՊԷՐՈՒԹԻ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԵՒ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԹՐԱՄՈՒԷՅՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱԶԴ.—[illegible] — 40 ֆրանքը (վճարելի 4.40) պէտք է վճարուի Հոկտեմբեր 16էն, երկուշաբթի Օսմ. Պանքային եւ Սելանիկի Պանքային [illegible] Ղալաթիա։

Յ[illegible] վճարումներուն համար [illegible] 6 [illegible]

[illegible] 40 ֆրանք, պէտք է կատարուի [illegible] 15էն։ 1–6

Կ. Պոլիս 12 Հոկտ. 1906

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՒՐՈՒԱԾ ԴՐԱՄՆԵՐԸ

Ազդ.—[illegible] 4|17 [illegible] 10էն [illegible] 3 [illegible]

[illegible]

[illegible] (10, 5, 2, 1, ½ [illegible]) [illegible]

[illegible]

500 ղր.ի գումար մը պէտք է ըլլայ 20 ֆր.[illegible] համար։

1000 ղր.ի 1 ղր.[illegible] համար։

2000 ղր.ի 2, 5 եւ 10 ղր.[illegible] համար։ 23–30

Կ. Պոլիս, 17 Սեպտ. 1906

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ-ՖԵՐԱՅՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Դրամագլուխ 130 միլիոն Քրոն, ամբողջովին վճարուած։
Պահեստի գումար 36 միլիոն Քրոնի չափ։

ԳԼԽԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

[illegible]

Վինըր Պանք-Ֆերայն [illegible] 3½ [illegible] 1000 [illegible] 3։ [illegible] 15 [illegible]

100 [illegible]

100 [illegible]

3	օր	100– 150	ոսկի գումարի համար
6	»	151– 200	» » »
10	»	201– 500	» » »
15	»	501–1000	» » »
30	»	1001 և աւելի վեր	» »

Վինըր Պանք-Ֆերայն [illegible]

Վինըր Պանք-Ֆերայն [illegible]

Խնայողական Սնտուկն զատ. [illegible]

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսայի Շահանէ)

[illegible] 20 [illegible] 7 [illegible]

Ֆի 1 Թեշրին Էվվել 322 1–3

* * *

[illegible]

Ֆի 28 Էյլիւլ 322 1–3

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱ

Վիճակ 30 յունիսի 1906

ՊԱՀԱՆՋՔ	Օսմ. ոսկի		ՊԱՐՏՔ	Օսմ. ոսկի	
Բաժինք չվճարուած	5,500,000	—	Դրամագլուխ	11,000,000	—
Սնտուկ ի Կ. Պոլիս	2,725,708	57	Պանքատունք ի շրջաբերութեան ի Կ. Պոլիս եւ ի մասնաճիւղս	1,346,367	—
Պետական արժէթուղթք	1,900,000	97	Վճարելի փոխանակիրք	1,786,188	62
Զանազան արժէթուղթք	3,362,063	47	Ընթացիկ հաշիւք զանազանք — պահանջողք	1,450,567	93
Փանձելի փոխանակագիրք	3,090,890	99	Դրամական աւանդք որոշ պայմանաժամով	10,225,884	62
Ընթացիկ հաշիւք Կայս. Պանձուն — պարտականք	1,701,836	82	Վճարելի շահաբաժինք	443,395	91
Ընթացիկ հաշիւք զանազանք — պարտականք	3,644,436	59	Կանոնական պահեստ	983,258	43
Փոխատուութիւնք արժէթղթոց եւ վաճառաց	5,469,713	04	Զանազանք	452,804	68
Անշարժ եւ շարժուն գոյք	252,162	02			
Զանազանք	41,654	42			
Օ. Ո.	27,688,466	89	Օ. Ո.	27,668,466	89

Վաւերացեալ ճշդութիւնն քաս ամարագ

Տնօրէն
Ա. ՌԱՆՃԻՐԻ

Ընդհ. Տնօրէնի օգն.
Օ. ՆԻԱ

Հաշուակալ
Օ. ՊՐԱՆՑ

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները շատ տարի գործածութենէ չինուած ըլլալով, իրենց առաւելութեամբ այնքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սիրած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը յարգ 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններու մէջ։

Բերա	) 1. Մեծ փողոց, Փօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին։) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա	) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ։) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս	) 1. Սուլթան Համամ թիւ 2։) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար	) Զաւըշ տօլը, թիւ 120։

Դրամը եւ նորոգութիւնները հոն։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունը կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Մարգիս պէյ Տէօվ օղլուի տանը։ 16 49—50

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՎՍՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սէֆէր 20 թուակիր ֆէրմանով

Դիւան Ընկերութեան Կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նաղըշ խան, Հէզարէն փողոց, թիւ 14. Պօսթէրսթէի վաճառատան դիմաց, կամ հետեւեալ հասցէներուն.

Պոլիս, մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.

Պոլիս. Արձանագրութեան գրասենեակ Ընկերութեան, Պահչէ Գափու, Թրամ. համբան, Թ. 40, մօտ։

Պոլիս, Մ. Մ. Ի. Սառօֆ եւ Ռոուբի, Շէյխ Իւլ Իսլամ խան, Պահճէ գաբու թիւ 10։

Պոլիս, Ազար պէյ եւ Ընկ., Վէզնէճիլէր փողոց։

Պոլիս, Գ. Ս. Այմէլօղլու, Եմիշ-Իսքէլէսի, Պահչէ Գաբու, Իզմիր փողոց։

Պոլիս, Իհսան պէյ, Իշխէթ փոշա խան։

Գատըգիւղ, Բեամիլ էֆ., շուկայի հրապարակ։

Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մօտա ճամբայ։

Գէօյիւքսէրէ, Մ. Ա. Տէմարջի։

Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց։

Երէնգիւղ, Թէօլօկօս Եօանիտէս, նաւակայան մօտ։

Շիշլի, Մ. Է. Ռոսի, Գէօյիւքսէրէ ճամբայ, թիւ 137.

Ղալաթիա, Մ. Ա. Բերժանց թիւ 12, Թիւնէլ խան։

Բէնտիք, Բ. Սոմմարիբա։

Մեծ Կղզի, Րէսուլ էֆ.

Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անճէլիտէս, կայարանի հրապարակ։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 41—50

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան եւ նաւերու ատաղձի դէմ։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10 666,666	Ֆր.
Պահեստագումարներու գումար	154,666,666	»
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	400,728,000	»
1904 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	65,224,946	»

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբէկեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։

Պոլսոյ գործակալութեան, Տիլսիզզատէ խան, Ալլէր Էֆէնտի Ճատտէսի, թիւ 26։

Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ 11 20—50

Khedivial Mail Line

(Քէտիվիէլ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկ Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Օսմանիէ շոգենաւը, նաւապետ Բոթթէնլի, երկուշաբթի, 16 հոկտ. 1906 (Ր. Ն.) կէսօրէն ետք ժամ 2ին, Աղեքսանդրիայէն հոս կը ժամանէ, եւ հինգշաբթի, 18 հոկտ. 1906 (Ր. Ն.), կէսօրէն ետք, ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Մետելին, Իզմիր եւ Պիրէոս։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, եւ մասնաճիւղը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

Cie RUSSE

Navigation à Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւններ

Հոկտեմբեր

Գշ.	3]16	Իզմիր, Պիրէոս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բէյրութ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւին հետ։
Գշ.	3]16	Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ.	4]17	Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։
Եշ.	5]18	Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Խրիմ-Կովկաս, Խրիմ, Ազով, Օտեսա-Խերսոն, Օտեսա-Նիքոլայեւ գիծերու շոգենաւերուն հետ։
Եշ.	5]18	Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա. կէսօրէն ետք ժամը 4ին։
Ուր.	6]19	Տարտանէլ, Մէտելին, Իզմիր, Քիոս, Պրիէսթ, Պէյրութ, Եաֆա, Պոռ-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. կէսօրէն ետք ժամը 4ին։
Շբ.	7]20	Օտեսա. կէսօրէն ետք ժամը 4ին։

26—50

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեթի	Նայդօֆրիս
Մենէս	Էմկյսիս
Ռամսիս	Պուզիրիս
Թէպըր	Սոկրիս
Նարտօս	Քայրոյ
Նավարին	Ֆարոս
	Ֆիլա

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգիստ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ լաւ համբորդներու համար առաւելութիւն ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ առանձին թեւով համբորդներ կ'առնեն բայց տեղ չունին։ ոսկի

Կ. Պոլսէ Լիվրբուլ Ա. կարգի գին է 15

» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսէն ելլելու համար՝ իրենց ապրանքները առ շոգենաւուն ժամանելէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները ապրանք առնելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ Ը. Ընկ. Գործակալք

Ուէթթոլ խան, Պահչէ Գաբու, Պոլիս

ՃԷՅՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.

5—50 31 Ճէյմս Մօս Ընկ. Լիվրբուլ

ՔԻՒՆԱՐՏ CU(NAR)D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Շաբաթական երկու անգամ կը մեկնին

Լիվրբուլի եւ Նիւեօրքի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն.
Կարօնիա	13900	Իվէռնիա	[illegible]
Քարմանիա	13900	Պաննոնիա	4841
Լուքանիա	12950	Սլավոնիա	3222
Քամփանիա	12950	Սաքսոնիա	2948
Ուլթոնիա	8845	Ֆիլիա	3980
Ումպրիա	8128	Փիզիա	3938
Էթրուրիա	8120	Կարպաթիա	2558
Մէտիա	7392	Ալիտա	318
Ալֆենիա	7269	Շէրպուրկ	1684

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՐ ՍԻԿԸՐ և ԸՆԿ. Մէյմէնէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց

47—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՓԱՐՈՒՆԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԹԱԳԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍՈՒԱԾ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Հոկտ. 16ին Սիրքասսի Մարսիլիայէն։

Հոկտ. 22ին Իմէրէդի, Անտ. եզերքէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Հոկտ. 17ին Սիրքասսի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովօրոսիսք։

Հոկտ. 23ին Իմէրէդի, Մեսսինա և Մարսիլիա։

Ճամբորդութիւնը վեց օր պիտի տեւէ Կ. Պոլսէն մինչեւ Բաթում։

Ա.	կարգ	Բաթումի համար	200	ֆր.
»	»	Մարսիլիա	» 160	»
Բ.	»	Բաթում	» 150	»
»	»	Մարսիլիա	» 120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփհանէ քարափին վրայ։

13 32—50 Թ. ՌԸԳՈՒԼ

Արտօնատէր՝ ԶԱՐԵՀ ԽՍՈՒՆԻԿԵԱՆ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն.
Ալպանօ	1069	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարէնկօ	3709	Սաֆօ	1117
Ալէփփօ	2607	Տոմինօ	927	Հինտօ	3720	Մէրրօ	3557	Ցիրրօ	1735
Անժէլօ	1541	Տակօ	2383	Հորատիօ	3500	Միլօ	1057	Սիլվիօ	1191
Արիօսթօ	2277	Տրաքօ	1712	Ժուանիտա	595	Մոնթէպէլլօ	1735	Սպէրօ	1203
Պայարտօ	1322	Էլտօրատօ	504	Իտալօ	2864	Մուրիլլօ	2419	Թասսօ	1327
Պորոտինօ	1864	Էրիդօ	2464	Ինտօ	5540	Նէրօ	1033	Թ. Ուիլսըն	1545
Կալիփսօ	4481	Էլլեքթրօ	1520	Ժունօ	1080	Օսլօ	4100	Թորոնթօ	3327
Կէնթա	1271	Էսպէրօ	1841	Քիլօ	1053	Օթէլլօ	4026	Թրուրօ	1470
Կաստալօ	1237	Ֆալօ	954	Քոլփինօ	2207	Օրլանտօ	1585	Ուրպինօ	341
Կոլօ	1344	Ֆլամինկօ	1828	Քովնօ	1700	Պոլլօ	1687	Վասարի	1914
Կորտօ	1094	Ֆրանկօ	849	Լէօ	1053	Ռօլօ	510	Վոլօ	1389
Կարմէլօ	3729	Ֆրանչիսկօ	4582	Լէօնարտօ	2272	Րինալտօ	2229	Վիլլմոնտ	2294
Սիտօ	1831	Կուիտօ	3060	Լէփանթօ	1843	Րօմանօ	1653	Զէնօ	1350
Կոլորատօ	4285	Կիտանօ	1243	Լորէնցօ	2191	Րոլլօ	1613	Զէրօ	1207
Կոնտէ	3906	Կասօ	1014	Մալմօ	734	Րոմէօ	1789	Փոլօ	
Կարսօ	895	Կրանտօ	1695	Մարսէլլօ	2373	Ռոզարիօ	136	Մայոլ	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։

Ալիկցօ շոգենաւը, նաւապետ Ճիլք։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։

Ուրպինօ շոգենաւը։

Դիմել առ Գործակալս Յ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՏ

Թիւ 22—24, Թիւֆէնք Մէյլէթ խան, Ղալաթիա 10 38—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութեան կառախումբերու 1906 սեպտեմբեր 14 (Ն. Տ.) ուրբաթ օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ.44 խառն Առաւ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ.46 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.41 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.43 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
12 35	7 45	մկն. Գատըգիւղ Կամուրջ ժմն.	3 52	12 23
12 55	8 05	ժմն. Հայտար Փաշա մկն.	3 32	12 3
1 25	8 15	մկն. ժմն.	3 22	11 30
2 37	9 29	ժմն. Բէնտիք մկն.	2 13	10 14
2 45	9 40	մկն. ժմն.	2 —	9 52
3 6	10 01	» Թուզլա մկն.	1 40	9 30
3 28	10 24	» Կէպզէ »	1 18	9 9
3 50	10 48	» Տիլ Իսքէլէսի »	12 48	8 35
4 —	10 58	» Թավշանճըլ »	12 34	8 24
4 16	11 17	» Հէրէքէ »	12 23	8 12
4 37	11 39	» Եարըմճա »	11 56	7 48
4 49	11 51	» Թիւթիւն Չիֆթլիկ »	11 44	7 30
4 59	12 02	» Տէրինճէ »	11 33	7 19
5 13	12 18	ժմն. Իզմիտ մկն.	11 15	7 3
5 38	— —	մկն. ժմն.	— —	6 38
6 11		» Գէօյիւք-Տէրպէնտ մկն.		6 2
6 35		» Սափանճա »		5 32
6 59		» Տօղանճըլար »		5 14
7 42		» Կէյվէ »		4 18
8 04		» Աք-Հիսար »		3 52
8 33		» Մէքէճէ »		3 23
8 57		» Լէֆքէ »		2 49
9 32		» Վէզիր-Խան »		2 11
10 12		ժմն. Պիլէճիկ մկն.		1 30
10 24		մկն. ժմն.		1 20
11 32		» Քարաքէօյ մկն.		12 30
12 13		» Գօզպունար »		11 54
12 59		» Ին Էօնիւ »		11 17
1 23		» Չուքուր Հիսար »		10 44
2 07		ժմն. Էսկի Շէհիր մկն.		10 5
իրկն.				առաւ.

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 222 խառն Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 221 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
12 —	մկն. Էսկի-Շէհիր ժմն.	3 —
12 42	» Կէօքճէ Քէօյ մկն.	2 20
1 39	» Սաղրանճ Թաւշան »	1 38
2 33	» Ալայունտ »	12 42
3 15	» Չէքիւրլէր »	11 53
4 10	» Տէօյէր »	11 5
4 93	» Իհսանիյէ »	10 20
5 3	» Համամ »	9 53
5 14	» Կազլըկէօլ Համամ »	9 44
6 01	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	9 13
6 41	» Գէօյիւք Չայխիսար »	8 20
7 36	» Չայ »	7 33
8 21	» Իսխագլը »	6 40
8 45	» Սուլթանտաղ »	6 15
9 16	» Աք Շէհիր »	5 53
9 48	» Արղըթ Խան »	5 13
10 30	» Ղաւուրճի Քէօյ »	4 35
11 8	» Իլղըն »	4 3
11 55	» Կայիկ-Պունար »	3 9
12 50	» Խօրոզլու-Խան »	2 27
1 22	» Մէյտան »	1 47
2 22	» Քասըմ-Պունար »	12 42
3 03	ժմն. Գոնիա մկն.	12 —
իրկն.		առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
1 —	մկն. Էսկի Շէհիր ժմն.	11 —
1 44	» Աք Պունար մկն.	10 18
2 24	» Ալփու Քէօյ »	9 46
3 4	» Պէյլիք Ախուր »	8 58
4 9	» Սարըքէօյ »	8 1
4 58	» Պէյլէր »	7 4
5 35	» Սազլըքէօյ »	6 27
6 9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	6 —
7 3	» Պօլաթլը »	5 16
8 21	» Մալը Քէօյ »	3 49
9 15	» Եէնիտօղան Քէօյ »	2 47
10 —	ժմն. Էնկիւրի մկն.	2 —
իրկն.		առաւ.

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ԳԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 333 խառն Առաւ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 334 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 331 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 332 խառն Իրկն.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
2 35	12 45	մկն. Ալայունտ ժմն.	2 —	12 5
2 55	1 5	ժմն. Գիօթահիա մկն.	1 40	11 45

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 426 խառն Իրկն.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 425 խառն Առաւ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
5 34	7 15	մկն. Համիտիէ ժմն.	5 3	6 40
5 52	7 33	ժմն. Ատապազար մկն.	4 45	6 22

29

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ

1906 Մայիս 15էն (Հ. Տ.) սկսեալ ցնոր տնօրէնութիւն։ 43—50

Վօսփօրէն Կամուրջ

11 պէյք. բաշ. չուպ. զանլ. ա. հիս. զանտ. Չէնկ. պէյլպ. գուզկ. պշքթ.
11 30 Միրկ. ը.հիս. պէպէք արնվ. գրչ. օրթ։
11 20 Ր.ա.զավաք ենիմ մզրպ պէյրտ Թար ենք միրկ պէշկթ։
2 30 Վնք չէնկ պէյլ գուզկ պէշկ։
11 45 Պէյքօզ բաշ սթն ը.ա.հ.ս գնտ պէպ անվ Գրչ օրթ պշքթ։
12 45 Միրկ Ր.հիս պէպ։
1 Արնվ գրչ. օրթ. պշկթ.
11 50 Ենմ Մէս պյրտ թ.ճ Թար պյք բաշ չպք զանլ ա.հսար գնտ պէշ։
1 15 ա.հիս. գնտ. վնք.չնկ պէյլ. գուզք. պշկ. Գապ։
1 Ենք սթն Գանլ միրկ ը.հիս պէպ անվ գրչ օրթ պէշիքթ.
12 15 Ենմ. մէսպ. պյրտ. Թար. ենք.
1 Ենմ մէս պէյրտ Թար ենք միրկ Պէշկթ։
2 Միրկ ը. հիսար պէպ արն
2 20 Գրչ. Օրթ գուզ։
2 15 Վնք. Չէնկք. պէյլ. պէշկթ.
1 30 Թրպ Պէյքօզ Բաշ Չպք գնլ ա.Հիսար գնտ պէշիկ.
2 40 Ա.հիսար զանտ վնք չէնկ Պէյլ զգկ պշկ։
1 Ր.ա.զվզ, Ենիմ. մէսր. պյրտ. Թար. ենք. սթն. միրկ. պէշկ։
2 45 Միրկ ը. հիս պէպ անվ գրչ օրթ պշկթ։
3 30 Վնք չնկ պէյլ պշկ։
8 Պէյզգ. բաշ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.
4 Ա.հ.ս գնտ վնք չնկ պէյլ պշկթ
3 Ենմ. մէսր. պյրտ. Թրպ.ենք. սթն. միրկ. պէշկթ։
3 45 Միրկ. Ր.հիս. պէպ. արնվ,գրչ. օրթ.պէշկ.
4 4. Պէպ արնվ գրչ օրթ պշկ.
4 30 Ենմ. մզր. պյրտ. Թրպ. ենք. միրկ. ը.հիս. պէպ. պշկ։
5 35 Ա.հիս. գնտ. Պէպ. արնվ. գրչ. օրթ. պշկ։
4 45 Պէյք. բաշպ. չուպք. գնլ. ա. հիս. զանտ. պէյլպ։
5 30 Վանիք. չէնկ. օրթ. գուզգ. պշկթ.
5 45 Թրպ. Պէյք. բշպ. չպք. զանլ. ա. հիսար գնտ. պէպք։
6 15 Ենմ. մէզր.պյրտ. Թրպ. ենք. սթն. միրկ. ը. հիսար պէպ. արնվ. գուրչ. օրթ. պշկթ.
7 15 Պէպ. արն. վնք. Չնկլ. պէյլ. օրթ. զգկ. պէշկ. գապ.
8 15 Ա.Ր. հիսար. զանտ. պէպ. արնվտ. գուրչ. չէնկ. պէյլպ. օրթ. գուզ պէշկ. սկտ։
8 15 Ենիմ. մէսրպ. պէօյրտ. Թարպ. ենիք. սթէն. միրկ. ը. հիսար. պէպ. արնավտք. գրչ. օրթ. պէշիկթաշ։
8 15 Պէյք. բաշ. չ.ք. զանլ. միրկ. ը. ա. հիսր. գնտ. պէպէք վնք. գրչ. պէշկ։
7 50 Ր. ա. զավ. մէսր. պէօյք. Թրպ. պյզ. բաշպպ. չուպլ. զանլ. ա. հիսար. զանտ. վանիք. չէնկ. պէյլպ. գուզ. պէշիկթաշ։
10 21 Արնավտք գրչ։
9 55 ՍԹՆ. միրկ. պէշկթ։
10 Ենիմ. մէսր. պէօյք. Թարպ. ենիք ՍԹՆ. Մրկ. ը.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ. պշկ։
11 Միրկ ը.ա.հիս գնտ պէպ արնվ Օրթ զգկ։
10 30 Պէյքօզ բաշ չպք զանլ ա. հիս գնտ չնկ պէշիկթաշ։
10 51 Արն վնք գրչ չէնկ պէյլպ Օրթ զգկ պշկ։
11 40 Վնք. Չէնկ. պէյլ.
11 50 Թար պէյքօզ բաշ չուպ գնլ։
12 3 Միրկ. Ր.Ա.հիս. գնտ.
10 50 Ր.ա.զավ ենմ. մէսր պյրտ Թրպ ենք միրկ պէպ արնվ պէշկ։
12 55 Պէշկ. Իսկ.

Կամուրջէն Վօսփօր

12 Պէշկթ. օրթ գրչ արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյ. մէս. ենմ. ը.ա.զավ։
12 30 Պէշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. զանտ.ա.հիսար զանլ. չուպ. բաշ. պէյզ. Թար։
1 Գապթ. պշկթ. օրթ. գրչ անվ պէպ ը.հիս միրկ սթ. ենք Թար Պէյրտ մէս ենմ
1 30 Պէշկթ. սկիւտ.
1 30 Սկիւտար գուզկ. պէյլ չէնկ վնք գնտ ա. հիս զանլ չու բաշ պէյքօզ
1 45 Գպթ Պշկթ. օրթ. անվ պէպ ը.հիս միրկ։
2 Գանտ ա.հս։
2 30 Պէշկ. օրթ. գրչ արնվ.պէպ. ը.հիս. միրկ. սթն ենք Թ.ր պէօյրք. մէս. ենմ.
2 35 Գուզկ. Օրթ. ը.հս միրկ,
3 Պէյլէր չնկ վնք։
3 15 Պշկթ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. զանտ. ա.հիս. զանլ. չպուգ. բշպ. պէյքօզ.
3 30 Գապթ. Պէշկթ. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնվ. վնք. զանտ. ա. ը. հ.ս. միրկ. զանլ. սթն. ենք. բշպ. պէյքօզ Թար։
4 05 Պէշկթ. օրթ գուզկ արնվ պէպ ը.հ.ս միրկ սթն ենք թար պէյք մէս ենմ։
3 50 Ա.Ն. պէպէք
4 30 Պշկ. գ.կ օրթ գրչ վնք։
5 Պէշկ. գուզկ պէյլ չէնկ վնք զանտ ա. հիռ. զանլ չպք բաշ պէյք Թար պէյրտ մէս ենմ
4 55 Պէպ զանտ ա.հիս
6 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը. հիս. միրկ. սթն. ենիք. Թր. պէօյք. մէս. ենմ. ը. ա. զավզ.
7 5 Պէպ. զանտ. ա.հիսր. միրկ. գնլ.չպք.ենք բաշ. Պէյքօզ։
6 15 Գապթ պշկ զգկ պէյլ չնկ արն վնք պէպ։
6 45 Պէշիք. գուզկ. օրթ. պէյլ. չէնկ. արնավ. Պէպ. զանտ. ա. ը.հիսար
7 45 Պշկթ. օրթ. գրչ. արն. պէպ. ը.հիս. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.
8 45 Պշկ. գուզկ. պէյլ. չէնկ. վանիք. զանտ. ա. հիսար. զանլ. չու. բաշ. պէյքօզ.
8 50 Պէշիկ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը.հիս.միկ. սթն.
9 15 Պշկ. Միրկ ենք Թար պէօյ մէս ենմ ը.ա. զավզ
9 20 Պէշիք Օրթ գրչ արն պէպ զանտ ը. հիս. միրկ սթն։
9 50 Օրթ գու ա վնք։
10 5 Ենք Թար Պէյրտ մէս ենմ։
9 40 Պէշկթ. Գզկ. պէյլ. չնկ. վնք. գնտ ա.հս։
10 25 Պէշքթ. զանտ. ա. հիս. զանլ. չուպ բաշ. պէյք. բճպն. մսպ. ը.ա.զավ։
10 15 Պէպ ը.հս մրկ.
10 40 Պշկթ. միկ սթն ենք Թար պէյրտ մէս ենմ
10 20 Օրթ. Գու անվ վնք։
10 30 Պշկ. Գուզկ. պէյլ չէնկ
10 30 Գապ Պշքթ. Սկիւտ.
11 5 Պէշկ. պէյլ չէնկ վնք
11 15 Պշկ. միկ սթէն ենք Թար պէյրտ մէս ենմ։
11 Պէշկ. օրթ. Գու. անվ. պէպ. գնտ. ա. ը.հս. միրկ. գնլ չպք. բշպ. պյքօզ.
11 35 Պէշկթ. զանտ. ա. հս. զանլ. չու. բաշա. պէյքօզ
11 55 Պշկ. մրկ. ենք. Թար պէօյք. մէս. ենմ։
11 45 Պէշկթ. օրթ. գրչ. արնվ. պէպ. ը.հիսար. միրկ. սթն. ենմ.
11 50 Գուզ. պէյլ. չնկ. վան. պէպ գնտ.
12 20 Օթք. արնվ. պէպ. ը. հիս. միկ. են.։
12 30 Պշկ. գնտլ. ա.հս. զանլ. չու. բաշ. պէյքօզ
12 25 Պէշկ. զգկ. պէյլ. չէնկ. գրչ արնվ.
12 35 Պէշիկ. ենք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԳԻԾ

Սկիւտարէն Կամուրջ

11 50		6 45	Պէշիկ. Գապ.
12 20		7 30	Պէշիկ.
1 —		8 15	Պէշիկ.
1 30		9 —	Պէշիկ.
2 —		9 30	Գապ. Սիրք.
2 30		3 35	
3 —		10 5	
3 15	Գապ. Սիրք.	10 30	
3 30		10 55	
4 —		11 —	Գապ. Սիրք.
4 45		11 20	Գուզկունճուք
5 —	Գապ. Սիրք.	12 5	
5 30		1 —	
6 15			

Կամուրջէն Սկիւտար

11 30		7 35	Պէշիկ.
12 10		8 15	Պէշիկ.
12 40	Գզկ, (1 15)	8 30	Գապ. Պէշիկ.
1 20		9 —	
1 50		9 45	
2 20		10 10	
2 50		10 30	Սբ.էն Գպ.Սկ.
3 20		10 35	
4 —	Գուզ. (4 20)	11 —	
4 —	Սբ.էն Գպ.Սկ.	11 35	
4 50		11 45	Սրբ.էն Սկտ.
5 45		12 10	
5 50		12 45	
6 50	Պէշիկ.		

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.

1906 Սեպտ. 14 (Ն. Տ.) ուրբաթ օրէն սկսեալ

ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառխմ. 622 Առաւ. և Ճմբ.

Կայարան		Առաւ.
Գոնիա	մկն.	12 30
Գույին խան		1 01
Ջումրա		1 45
Արրգ Էօրէն		2 13
Մանտասուն		2 42
Գարաման	ժմն.	3 13
	մկն.	3 28
Սիւտօմա		3 54
Այրանճը-Տէրպէնտ		4 44
Ալաճա		5 20
Էրէյլի	ժմն.	5 45
	մկն.	6 05
Պուլկուրլու ժմն.	իրկն.	6 20

ԴԱՐՁ Կառխմ. 621 Առաւ. և Ճմբ.

Կայարան		իրկն.
Պուլկուրլու	մկն.	6 35
Էրէյլի	ժմն.	6 53
	մկն.	8 50
Ալաճա		9 17
Այրանճը-Տէրպէնտ		10 01
Սիւտօմա		10 43
Գարաման	ժմն.	11 07
	մկն.	11 22
Մանտասուն		11 55
Արրգ Էօրէն		12 24
Ջումրա		1 —
Գույին խան		1 36
Գոնիա ժմն.	իրկն.	2 05

33—50